


Министерство транспорта Российской Федерации
Федеральное агентство морского и речного транспорта
УФИМСКИЙ ФИЛИАЛ
ФЕДЕРАЛЬНОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО
УЧРЕЖДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОЛЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ВОДНОГО ТРАНСПОРТА»

зам.директора  Утверждаю
_____Ахмадеева|Ф.Ш.
_____10.06_2019

ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Судовой английский язык

для специальности 26.02.03 «Судовождение»

Рабочая программа утверждена методическим советом Уфимского филиала ФГБОУ ВО «ВГУВТ», протокол № 7 от 05.06.2019

Программа учебной дисциплины Судовой английский язык для обучающихся очной и заочной форм обучения является частью программы подготовки специалистов среднего звена (ППССЗ) в соответствии с ФГОС по специальности СПО 26.02.03 Судовождение.

Организация-разработчик: Уфимский филиал ФГБОУ ВО «ВГУВТ»

Разработчик:
преподаватель Гарифуллина З.М.

1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Судовой английский язык»

1.1. Область применения программы

Программа учебной дисциплины «Судовой английский язык» является частью программы профессиональной подготовки специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС по специальности СПО 26.02.03 «Судовождение».

Программа учебной дисциплины может быть использована при проведении курсов дополнительного образования для студентов специальности 26.02.03 «Судовождение», не изучавших английский язык, при повышении квалификации и переподготовке специалистов предприятий водного транспорта.

1.2. Место дисциплины в структуре программы профессиональной подготовки специалистов среднего звена:

дисциплина «Судовой английский язык» входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл основной части ППССЗ.

1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование у студентов следующих компетенций:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, определять методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Решать проблемы, оценивать риски и принимать решения в нестандартных ситуациях.

ОК 4. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в команде, обеспечивать ее сплочение, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

ОК 10. Владеть письменной и устной коммуникацией на государственном и (или) иностранном (английском) языке.

ПК 2.4. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при авариях.

ПК 2.6. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна при оставлении судна, использовать спасательные шлюпки, спасательные плоты и иные спасательные средства.

ПК 2.7. Организовывать и обеспечивать действия подчиненных членов экипажа судна по предупреждению и предотвращению загрязнения водной среды.

К-7. Использование Стандартных фраз ИМО для общения на море и использование английского языка в письменной и устной форме (в соответствии с Матрицей соответствия составных частей ППССЗ требуемым компетенциям ПДМНВ-78 с поправками для специальности 26.02.03 Судовождение).

В результате изучения дисциплины студент должен:
знать:

- спецлексику по специальности для чтения и перевода иностранных текстов профессиональной направленности;
- Стандартный морской навигационный словарь-разговорник в полном объеме и словарь Стандартных фраз Международной морской организации общения на море.

уметь:

- самостоятельно совершенствовать спецлексику, пополнять словарный запас,
- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;
- демонстрировать способность говорить на языке;
- использовать Стандартный морской навигационный словарь-разговорник и словарь Стандартных фраз Международной морской организации общения на море.
- Стандартные фразы Международной морской организации для общения на море.

1.4. Компетенции ПДМНВ*, осваиваемые в ходе изучения дисциплины:

Код	Компетенция	Умения и навыки	Соответствующая тема дисциплины
К-7	Использование Стандартных фраз ИМО для общения на море и использование английского языка в письменной и устной форме	Надлежащее знание английского языка, позволяющее лицу командного состава использовать навигационные карты и другие навигационные пособия, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности судна и его эксплуатации, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также выполнять обязанности лица командного состава в экипаже, говорящим на разных языках, включая способность использовать и понимать Стандартные фразы ИМО для общения на море	Тема 1 Тема 2 Тема 3 Тема 4 Тема 5 Тема 6 Тема 7 Тема 8 Тема 9 Тема 10 Тема 11 Тема 12 Тема 13 Тема 14

*Т-А-П/1 Спецификация минимальных требований к компетентности вахтенных помощников капитана судов валовой вместимостью 500 и более

1.5. Рекомендуемое количество часов на освоение программы дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося **90** часов, в том числе:

- обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося **60** часов;
- самостоятельной работы обучающегося **30** часов.

2. СТРУКТУРА И ПРИМЕРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	90
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	60

в том числе:	
практические занятия	60
контрольные работы	
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	30
в том числе:	
домашняя работа	30
<i>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета; Итоговая аттестация в форме экзамена</i>	

**2.2. Календарно-тематический план и содержание учебной дисциплины «Судовой английский язык»
для специальности 26.02.03 «Судовождение»**

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические работы, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работ (проект) (если предусмотрены)	Объем часов	Код компетенции ПДМНВ	Уровень освоения
1	2	3		4
Тема 1 Прием лоцмана на борт. Грамматика: образование специальных вопросов	Содержание учебного материала	4	K-7	2
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Taking Pilot Aboard” – “Прием лоцмана на борт”; Англомар – “Безопасность, медицина, метрология”			
	2 Грамматический материал: образование специальных вопросов, порядок слов в специальном вопросе, ответы на специальные вопросы.			
	Самостоятельная работа 1: составление диалогов по теме “ Taking Pilot Aboard ” – “ Прием лоцмана на борт ”.	8		
Тема 2 Прохождение узкостей и каналов. Грамматика: производные от some, any, no, every	Содержание учебного материала	5	K-7	2
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Passing Through Narrow Channels and Canals” – “Прохождение узкостей и каналов”; Англомар – “Устройство судна. Судоремонт”.			
	2 Грамматический материал: производные от some, any, no, every, их употребление в определенных типах предложений.			
	Самостоятельная работа 2: составление диалогов по теме “Passing Through Narrow Channels and Canals” – “Прохождение узкостей и каналов”.	7		
	Контрольная работа 1	1		
		10ч (5 сем)		
Тема 3 Постановка судна на якорь. Грамматика: построение отрицательных предложений	Содержание учебного материала	4	K-7	2
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Anchoring” – “Постановка судна на якорь”; Англомар – “Радиоаппаратура”			
	2 Грамматический материал: построение отрицательных предложений (при помощи вспомогательных глаголов, глагола to be, to have)			
Тема 4 Швартовка судна. Грамматика: числительные	Содержание учебного материала	4	K-7	2
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Mooring” – “Швартовка судна”; Англомар – “Устройство судна. Его характеристики”			
	2 Грамматический материал: числительные количественные и порядковые, образование порядковых числительных от количественных.			
Тема 5 Буксировка судна. Грамматика: модальные глаголы	Содержание учебного материала	4	K-7	2
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Towing” – “Буксировка судна”; Англомар – “Основные грамматические конструкции СМНСР”			
	2 Грамматический материал: модальные глаголы can, may, must; перевод, употребление.			
Тема 6 Санитарный осмотр судна. Грамматика:	Содержание учебного материала	4	K-7	
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Medical Inspection of the ship” – “Санитарный осмотр судна”; Англомар – “Сигналы для предварения сообщений”, “Определители сообщений”			

Употребление предлогов	2	Грамматический материал: употребление предлогов into, between, at, by			
Тема 7 Таможенный досмотр судна. Грамматика: модальные глаголы should, ought	Содержание учебного материала		3	K-7	2
	1	Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Examining the Ship by the Customs” – “Таможенный досмотр судна”; Англомар – “Международный радиотелефонный разговор”			
	2	Грамматический материал: модальные глаголы should, ought, их значение и употребление для выражения обязанности совершения действия.			
	Контрольная работа 2		1		
			20ч(6сем)		
Тема 8 Оформление прихода судна. Грамматика: синонимы, антонимы	Содержание учебного материала		6	K-7	2
	1	Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Clearing the Ship In” – “Оформление прихода судна”; Англомар – “Проверка знаний языковых единиц СМНСР”			
	2	Грамматический материал: слова-синонимы и слова-антонимы, их употребление.			
	Самостоятельная работа 3: составление диалогов по теме “Clearing the Ship In” – “Оформление прихода судна”		3		
Тема 9 Организация погрузочно-разгрузочных работ агентом. Грамматика: будущее неопределенное время	Содержание учебного материала		6	K-7	2
	1	Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “The Agent’s Arrangements for ” – “Организация погрузочно-разгрузочных работ агентом”; Англомар – “Стандартные команды на руль. Общеморская терминология и минимум грамматики”			
	2	Грамматический материал: Future Indefinite Tense – будущее неопределенное время.			
	Самостоятельная работа 4: составление диалогов по теме “ Организация погрузочно-разгрузочных работ агентом”		3		
Тема 10 Грузовые работы. Грамматика: придаточные предложения условия и времени	Содержание учебного материала		6	K-7	2
	1	Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Cargo Work” – “Грузовые работы”; Англомар – Обстоятельства морского протеста			
	2	Грамматический материал: придаточные предложения условия и времени.			
	Самостоятельная работа 5: составление диалогов по теме “Cargo Work” - “Грузовые работы”		3		
Тема 11 Прием груза при погрузке. Грамматика: прошедшее неопределен. время	Содержание учебного материала		6	K-7	2
	1	Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Reception of Cargo” – “Прием груза при погрузке”. Англомар – Предмет заявки.			
	2	Грамматический материал: Past Indefinite Tense – прошедшее неопределенное время.			
	Самостоятельная работа 6: составление диалогов по теме “ Reception of Cargo ” - “ Прием груза при погрузке ”		3		
Тема 12 Сдача груза при выгрузке. Грамматика: настоящее неопределен. время	Содержание учебного материала		6	K_7	2
	1	Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Delivery of Cargo” – “Сдача груза при выгрузке”. Англомар – Терминология документов.			
	2	Грамматический материал: Present Indefinite Tense – настоящее неопределенное время.			
	Самостоятельная работа 7: составление диалогов по теме “Delivery of Cargo” - “ Сдача груза при выгрузке”		3		
	Экзамен		30ч(7сем)		
	Итого по дисциплине:		90 часов		
	Практические занятия:		60 часов		
	Самостоятельная работа:		30 часов		

Тематический план по учебной дисциплины «Судовой английский язык» для обучающихся по заочной форме обучения по специальности 26.02.03 Судовождение

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала	Ауди т. часы	Сам. работ а	Макс . часы
Тема 1 Прием лоцмана на борт. Грамматика: образование специальных вопросов	Содержание учебного материала	1	6	7
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Taking Pilot Aboard” – “Прием лоцмана на борт”; Англомар – “Безопасность, медицина, метрология”			
	2 Грамматический материал: образование специальных вопросов, порядок слов в специальном вопросе, ответы на специальные вопросы.			
Тема 2 Прохождение узкостей и каналов. Грамматика: производные от some, any, no, every	Содержание учебного материала	1	6	7
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Passing Through Narrow Channels and Canals” – “Прохождение узкостей и каналов”; Англомар – “Устройство судна. Судоремонт”.			
	2 Грамматический материал: производные от some, any, no, every, их употребление в определенных типах предложений.			
Тема 3 Постановка судна на якорь. Грамматика: построение отрицательных предложений	Содержание учебного материала	1	6	7
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Anchoring” – “Постановка судна на якорь”; Англомар – “Радиоаппаратура”			
	2 Грамматический материал: построение отрицательных предложений (при помощи вспомогательных глаголов, глагола to be, to have)			
Тема 4 Швартовка судна. Грамматика: числительные	Содержание учебного материала	1	6	7
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Mooring” – “Швартовка судна”; Англомар – “Устройство судна. Его характеристики”			
	2 Грамматический материал: числительные количественные и порядковые, образование порядковых числительных от количественных.			
Тема 5 Буксировка судна. Грамматика: модальные глаголы	Содержание учебного материала	1	6	7
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Towing” – “Буксировка судна”; Англомар – “Основные грамматические конструкции СМНСП”			
	2 Грамматический материал: модальные глаголы can, may, must; перевод, употребление.			
Тема 6 Санитарный осмотр судна. Грамматика: Употребление предлогов	Содержание учебного материала	1	6	7
	1. Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Medical Inspection of the ship” – “Санитарный осмотр судна”; Англомар – “Сигналы для предварения сообщений”, “Определители сообщений”			

	2 Грамматический материал: употребление предлогов into, between, at, by			
Тема 7 Таможенный досмотр судна. Грамматика: модальные глаголы should, ought	Содержание учебного материала			
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Examining the Ship by the Customs” – “Таможенный досмотр судна”; Англомар – “Международный радиотелефонный разговор”	2	6	8
	2 Грамматический материал: модальные глаголы should, ought, их значение и употребление для выражения обязательности совершения действия.			
Тема 8 Оформление прихода судна. Грамматика: синонимы, антонимы	Содержание учебного материала			
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Clearing the Ship In” – “Оформление прихода судна”; Англомар – “Проверка знаний языковых единиц СМНСП”	2	6	8
	2 Грамматический материал: слова-синонимы и слова-антонимы, их употребление.			
Тема 9 Организация погрузочно-разгрузочных работ агентом. Грамматика: будущее неопределенное время	Содержание учебного материала			
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “The Agent’s Arrangements for ” – “Организация погрузочно-разгрузочных работ агентом”; Англомар – “Стандартные команды на руль. Общеморская терминология и минимум грамматики”	2	6	8
	2 Грамматический материал: Future Indefinite Tense – будущее неопределенное время.			
Тема 10 Грузовые работы. Грамматика: придаточные предложения условия и времени	Содержание учебного материала			
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Cargo Work” – “Грузовые работы”; Англомар – Обстоятельства морского протеста	2	6	8
	2 Грамматический материал: придаточные предложения условия и времени.			
Тема 11 Прием груза при погрузке. Грамматика: прошедшее неопределенное время	Содержание учебного материала			
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Reception of Cargo” – “Прием груза при погрузке”. Англомар – Предмет заявки.	2	6	8
	2 Грамматический материал: Past Indefinite Tense – прошедшее неопределенное время.			
Тема 12 Сдача груза при выгрузке. Грамматика: настоящее неопределенное время	Содержание учебного материала			
	1 Для развития навыков устной речи и работы с лексикой используется устная тема “Delivery of Cargo” – “Сдача груза при выгрузке”. Англомар – Терминология документов.	2	6	8
	2 Грамматический материал: Present Indefinite Tense – настоящее неопределенное время.			
	Домашняя контрольная работа			
	Экзамен			
	Итого по дисциплине:	18 часов	72 часа	90 часов

Промежуточная аттестация: домашняя контрольная работа, дифференцированный зачет.
Итоговая аттестация: экзамен.

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация учебной дисциплины предполагает наличие в кабинете специализированной учебной мебели, АРМ преподавателя, комплекта учебно-методических материалов, компьютера с мультимедийным проектором (телевизором с подключением к ПК), лицензионным программным обеспечением, презентациями по тематике.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

1. ОСН.

1.1 Китаевич Б.Е. Учебник английского языка для моряков; Мос. Гос. Акад. Вод. Транспорта - 6-е изд.- М.:РКонсульт, 2015.-400с.

1.2 Вохмянин С.Н. Деловой английский на море. Ведение деловых переговоров в объёме стандартного морского навигационного словаря-разговорника. Изд. Транслит. 2014

2.ДОП

2.1 Китаевич, Б.Е. Учебник английского языка для моряков [Электронный ресурс] : учеб. / Б.Е. Китаевич, М.Н. Сергеева, Л.И. Каминская, С.Н. Вохмянин. — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : Лань, 2018. — 400 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/100925>.

3. ИСТОЧНИКИ ПРАВА (НОРМАТИВНО-ПРАВОВАЯ ЛИТЕРАТУРА)

3.1 Федеральный государственный образовательный стандарт утвержден приказом Министерством образования и науки Российской Федерации № 441 от 07.05.2014г.. - Режим доступа: [http : // www.consultant.ru](http://www.consultant.ru)

3.2 Приказ Минобрнауки России от 29 декабря 2014 г. № 1645 «О внесении изменений в приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 мая 2012 г.№ 413 “Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего(полного) общего образования”[Электронный ресурс]-Режим доступа:www.consultsnt.ru.

3.3 Международная конвенция о подготовке и дипломировании моряков и несение вахты 1978г.(ПДМНВ-78) с поправками 2018.[Электронный ресурс]-Режим доступа:<http://docs.cntd.ru>

4. РОССИЙСКИЕ ЖУРНАЛЫ

4.1 Речной транспорт (4 экз в год)

4.2 Морской Вестник (4 экз в год)

4.3 Морской сборник(12 экз в год)

4.4 Судостроение (6 экз в год)

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, контрольных работ и экзамена.

Подробная информация в фондах оценочных средств.